

Immaculate Conception and Our Lady of the Lake Parish Family

Immaculate Conception

20916 Dalton Road, Box 128, Sutton West, ON L0E 1R0
parish@immaculateconception.on.ca

Our Lady of the Lake

129 Metro Road North, Keswick, ON L4P 3C8
Office: 905-476-0097 Fax: 905-476-0897

Msgr. Edgardo Pan, Pastor

Rev. Mr. Stephen Palmer, Deacon

Cathy Thompson, Bookkeeper Kim Bingham, Secretary



**Immaculate Conception
Our Lady of the Lake Parish
Family**

**SOLEMNITY OF
MARY, THE HOLY MOTHER OF GOD
JANUARY 1, 2012**

MASS INTENTIONS

We join in prayer with those who have requested that Masses be offered for their loved ones, living or deceased.

Tuesday, January 3rd to Sunday, January 8th

Tues. Jan 3-8:30am(S)
Wed. Jan 4-7pm(S)
Thurs. Jan 5-8:30am(K)
Fri. Jan 6-8:30am(K)
Sat. Jan 7-5:00pm(S) + Irene Oliver
Sat. Jan 7-6:00pm(K)
Sun. Jan 8-8:30am(S) + Jrzy Zych
Sun. Jan 8-10:15am(K) + Nicholas Patrick McNamee
Sun. Jan 8-12pm(K) People of the Parish

PRAY FOR OUR SICK

If you would like to place a name on our list, please contact the office. Names will remain on the list for one month. Please call the office to have names re-listed.
Please keep the following people in your prayers.

VISITS TO SHUT-INS

It is our pleasure to take Communion to those in our parish family who are unable to worship with us due to illness or infirmity. Please contact the office if you would like a visit or if you know of someone who should be contacted. Also if you are interested in being a visiting Eucharistic Minister, please contact Deacon Stephen Palmer through the office at 905-476-0097 or see him after Sunday Masses.

COLLECTION UPDATE

Collection for December 17/18: Not available before publication.
Collection for Christmas: Not available before publication.
This includes Sutton & Keswick Mortgage & Renovation Funds.
On December 16th we issued \$25,000 towards the mortgage. Another cheque was issued on December 18th in the amount of \$8,530.
Outstanding balance is now \$350,000.
Many thanks to all.

Lectors & Eucharistic Ministers

January 7/January 8

SUTTON: Saturday, January 7, 5pm:
(EM) Joe T.
(LEC) Kim B., Treena B.
SUTTON: Sunday, January 8, 8:30am:
(EM) Maria W.
(LEC) Kassandra C., Carmel C.
KESWICK: Sunday, January 8, 10:15am:
(EM) Mike S., Mary P., Catherine P.
(LEC) Margaret S., Sr. Mary
KESWICK: Sunday, January 8, 12 noon:
(EM) Charlene P.
(LEC) Ruxana D., Tom B.

OFFICE OF VOCATIONS

Mary treasured all that God had done for her, and pondered these things in her heart. Do you treasure God's gifts and ponder what He wants from you? You may have a vocation to a life in the Church serving Christ. If you think God is calling you to a Church vocation, call Fr. Hansoo at 416-968-0997 or email vocations@vocations.ca or visit www.vocationstoronto.ca

2012 ENVELOPES

The new envelopes are ready for pick up.

LITURGY OF THE WORD FOR CHILDREN

Below is the schedule for the Liturgy of the Word for children. This takes place at 10:15 Masses in Keswick as follows:

January 8th and January 22nd, February 12th, February 26th.

1ST HOLY COMMUNION PREP CLASSES

The schedule of prep classes for those children preparing for their 1st Holy Communion is listed below. We encourage you to attend your child's scheduled Mass, however, when not possible attend another more convenient Mass. Children are required to attend all four sessions. Children who are home-schooled or those who attend public school may attend any Mass which is most convenient. Please have the children bring their "Jesus our Life" text and activity books. Thank you.

St. Bernadette – Sat., 5pm Masses at Immaculate Conception on:

Jan. 14, 2012 & Feb. 4, 2012

Prince of Peace – Sunday, 10:15am Masses at Our Lady of the Lake on:

Jan. 15, 2012 & Feb. 5, 2012

St. Thomas Aquinas – Sunday, 10:15am Masses at Our Lady of the Lake on:

Jan. 29, 2012 & Feb. 19, 2012.

POT LUCK FOR MONSIGNOR PAN

As you all know by now Monsignor will be leaving us on January 10th. In order to give him a proper send-off we are going to have a potluck at the Ice Palace from noon to 4pm on Sunday, January 8th. Please bring your best wishes and a favourite dish to share.

YOUTH MASS

The next Youth Mass will be on Saturday, January 7th at 6pm in Keswick. If you would like to be a lector please contact the Church office. After the Mass we will have a meeting and pizza dinner for the kids.



KNIGHTS OF COLUMBUS

Officers' meeting – January 9th at 8pm in Sutton.
General meeting – January 23rd at 8pm in Keswick.

2012 ENVELOPES

The new envelopes are ready for pick up.

THE NEW TRANSLATION

THE GLORIA

When we began using the new English translation of the Roman Missal on November 27th one of the biggest changes is the words of the Gloria. When we say or sing it will not change – the Gloria is used on all Sundays of the year, except for those during Advent and Lent and a few other rare occasions. The text has changed enough that composers in Canada have written new musical settings for it that we will rehearse at times before Mass. The Gloria is a joyful hymn of praise and honour to God. When we say it or sing it we honour God's importance. In the Gloria, we raise, with one voice, the song of the angels. For more information on the Roman Missal and its changes, visit www.archtoronto.org/romanmissal anytime to continue your reflections.

KINDERGARTEN REGISTRATION

Kindergarten registration begins January 9th, 2012 in all York Catholic schools. We look forward to welcoming your child into our schools, where we emphasize academic success following a curriculum that is deeply rooted in the values of Jesus Christ and formed in the teachings of the Church. You can register your child at your local Catholic school or at the Catholic Education Centre in Aurora. For more information, check the parish bulletin board or visit our website at www.ycdsb.ca

FORREST & TAYLOR FUNERAL HOME LIMITED
Greg Forrest - Funeral Director
 (905) 722-3274 Sutton www.forrestandtaylor.ca

Luesby
Memorial Co. Ltd.
 (Since 1865)
 93 Main St. S., Newmarket
905-895-4931

Georgina
GARDEN CENTRE
 • Professional Grounds Maintenance
 • Professional Horticulturist & Gardeners
 • Landscape Designers & Architects
 • Interlock & Retaining Wall Specialists
 Corner Woodbine on Old Homestead Rd.
(905) 476-8722

SUTTON HOME HARDWARE
 Under the Water Tower
 twitter suttonhh
www.suttonhomehardware.ca
 Dalton Rd. **(905) 722-6575**

Keswick Optical

Karen Banjavcic
 OPTICIAN
 Glenwoods Centre
 443 The Queensway South
(905) 476-7775

Loretto
Maryholme
something more than ordinary
 379 Bouchier St. Roches Point
www.lorettomaryholme.ca
 905 476 4013

PARK MOTEL
 3 KM E. of Sutton
 House Keeping units & Cable TV
 Boat & Trailer Storage
 26925 Hwy. 48, Box 587
 Low Weekly rate **905 722-9249**

THE CORNER HOUSE BISTRO
 For your special occasion
 (Communion, Confirmation)
 240 Church St., Keswick
 For reservations please call **905-476-4800**


Shopping Locally Saves Gas

Georgina
PRING
 Owner Operated/Quality Workmanship
 FREE ESTIMATES (905) 722-3828

SHANAHAN
 - Ford

 yesterday,
 today
 & tomorrow

G TRIPLE G GG CATERING
 297 The Queensway S., Keswick
 Dave Holland 905-989-1559
www.triplegcatering.com


Shopping Locally Saves Gas

VOYTEK ROOFING
 Free Estimates
 Soffit • Fascia
 Eavestrough • Re-Roofing
 Fully Insured & Guaranteed
 Walter
905.251.5826

ATK CARE INC.
 Providing Quality Care to Our Seniors

RIVER GLEN HAVEN NURSING HOME
 Karen Ryan, Administrator
 160 High St. Sutton
atkcareinc.ca **905-722-3631**, Ext. 2224

Lake Simcoe School of Motoring
 9 Years of
 Putting you at Ease behind the Wheel
 Beginner Driver Education Course Provider
Christine Sirett
905-476-9450
www.lakesimcoeschoolofmotoring.com


LIKE A GOOD NEIGHBOUR, STATE FARM IS THERE.
 Joseph P Smyth Ins Agcy Inc
 Joseph Smyth, Agent
 Bus: 905-476-2930
 statefarm.ca
 P02720CN
 0402 State Farm Insurance Companies
 Canadian Head Offices: Aurora, Ontario

Connors Music
 201 The Queensway South
 Keswick 905-476-3712
SALES • LESSONS • REPAIRS • RENTALS
www.connorsmusic.ca

M.W. Becker
FUNERAL HOME
Marvin Becker
 Funeral Director
 490 The Queensway South, Keswick
(905) 476-7711
www.mwbeckerfuneralhome.com

FAHEY CRATE LAW
 PROFESSIONAL CORPORATION
 BARRISTERS & SOLICITORS
CAROLYN P. CRATE, LL.B.
JAMES R. CRATE, LL.B.
PATRICK J. FAHEY, B.COMM., LL.B.
 100 High Street, Sutton West
(905) 722-3771
www.faheycratelaw.ca

Large selection of Confirmation, First Communion, Wedding, Baptism & Christening Gifts & Cards
THE TREASURE HOUSE CHRISTIAN SUPPLIES LTD.
 1110 STELLAR DR. # 104, Newmarket
905-898-3582 Now buy on-line at www.treasurehouse.ca

NASELLO
 PROFESSIONAL BUILDING
"BOURCHIER'S MILL"
 152 High St., Sutton
Space Available (905) 722-8758

9 HOLE GOLF COURSE
 \$14.00 Mon-Fri
 \$18.00 Weekends & Stat Holidays
 Metro Rd. Jackson's Point
(905) 722-6622

DR. MARYLEE THOMPSON
 CHIROPRACTOR
 Ease PAIN, Heal INJURY, Restore & Maintain HEALTH
 33 The Queensway North, KESWICK **(905) 476-6107**

Sobeys DELI, BAKERY & HOT FOOD
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM-9PM
 20954 Dalton Rd. **905-722-5671**

ACCOUNTANT
B.A. (Barry) Demers, C.M.A.
 Providing all your accounting needs in the Region of York
 89B High St. **(905) 722-3186**

BRING IT ON
 Store Phone: **(905) 476-0353**
 Auto Service: **(905) 476-0495**
 24270 Woodbine Ave., Keswick

SBK Keswick
SALES • SERVICE PARTS • LEASING
 475 The Queensway S. (at Glenwoods) KESWICK
(905) 476-3111 1-800-263-3235 FAX (905) 476-8104
 SERVICE HOURS: Mon-Thu 7AM-9PM, Fri 7AM-5PM, Sat 7AM-5PM
 Visit Us at www.sbkkeswick.com or e-mail: mail@sbkkeswick.com


Forest Glenn TREE CARE INC.
 FULLY INSURED • CERTIFIED ARBORISTS
 • Tree & Stump Removal • Deep Root Fertilization
 • Quality Pruning • Cabling & Bracing
 • Bucket Truck Service • Free Estimates
www.forestglenn treecare.com
905-722-9860 416-738-4536

Reddy Air Conditioning & HEATING
 Specializing in Commercial Refrigeration & Heating Gas Conversions
1-800-263-7449 905-476-3469

HARVEYS SWISS CHALET. SWISS
 MULTICUISINE & GRILL
 • OPEN FROM 11:30AM LUNCH & DINNER | • OPEN FROM 11:30AM FOR LUNCH & DINNER
 • KIDS' MENU • L.L.B.O.
 24398 WOODBINE AVE (AT MORTON DR.) **(905) 476-5667**

BOLSTER 705-513-1222
bolsterlino@rogers.com


KESWICK MARINE
 • Princecraft Fishing & Pontoons
 • Mercury Outboards
 • Covered Slips to 40'
 • Mercruiser Parts & Service
 At the Bridge
 236 Queensway South, Keswick
1-905-476-4343

IT'S WISE ADVERTISE!


• Weddings & Banquets • Night Clubs & Theatres
 • Proms & Graduations • Airports & Train Stations
 • Birthdays & Anniversaries • Casinos • Corporate Events
 • Concerts • Sporting Events • And Much More!
 We're Based in Georgina for your Convenience

Please Patronize Our Advertisers!
 For advertising space call
1-800-268-2637

Remember...
 Let our advertisers know you saw their ad here.
